

# I'm sorry for hurting you

Von Kyo-chi

## I'm sorry for hurting you

Es tut mir leid, was ich dir angetan habe.  
Es tut mir wirklich leid...

Ich weiß, dass ich dich damit verletzt habe.  
Mehr als jemals zuvor.  
Mehr als irgendjemand anderen.

*Es tut mir leid.*

Ich habe nicht nachgedacht.  
Ich habe einfach ohne nachzudenken diese Worte zu dir gesagt.  
Dich mit Sachen beschimpft, die nicht der Wahrheit entsprechen.

Ich habe dich belogen und gleichzeitig verletzt.  
Und das, obwohl es das Letzte war, was ich tun wollte...

*Es tut mir leid.*

Ich weiß nicht, wie ich das jemals wieder gut machen kann.  
Wie ich unsere Freundschaft wieder aufbauen, sie überhaupt noch retten kann.  
Ich habe sie zerstört.  
Ich habe einfach alles zerstört.

Und das nur, weil ich meine schlechte Laune an dir ausgelassen habe.  
Weil ich mich nicht unter Kontrolle hatte.  
Weil ich einfach nicht nachgedacht habe.  
Weil ich einfach ein Idiot bin.

*Es tut mir leid.*

Ich weiß, dass du nichts mehr von mir wissen willst, dass du mich hasst.  
Aber ich wollte das doch nicht.  
Ich wollte dich nicht verletzen.  
Nicht dich.

*Warum habe ich das getan?*

Ich bin so dumm.  
Ich habe alles zerstört.  
Alles, was wir uns aufgebaut haben.  
Alles, was uns je verbunden hat.

*Aber es tut mir wirklich leid!*

Hörst du mich denn nicht?  
Wie oft muss ich mich noch entschuldigen, damit du mir vergibst, mir glaubst?  
Früher hast du mir doch auch alles geglaubt.

Ja, früher...

Aber jetzt?  
Jetzt vertraust du mir nicht mehr.  
Es gibt keinen Grund mehr, mir zu vertrauen, mir zu glauben.

Und das nur, weil ich ein Feigling bin.  
Weil ich zu feige bin, zu meinen Gefühlen zu stehen.  
Zu meinen Gefühlen für dich.

*Bitte verzeih mir!*

Bitte verzeih mir alles, was ich dir angetan habe.  
Alles, was ich je zu dir gesagt habe.  
Ich wollte es wirklich nicht.

Und bitte verzeih mir auch meinen Entschluss.  
Meinen Entschluss diese Welt zu verlassen.

Ohne dich kann ich nicht leben.  
Du bist die Luft, die ich zum Atmen brauche.  
Du bist die Sonne, die meinen Tag erhellt.  
Du bist einfach alles für mich.  
Wenn du nicht bei mir bist, ist mein Leben sinnlos.  
Dann bin ich schon gestorben.

*Es tut mir leid, Daisuke.*